

Manual de utilizare



Pulverizatoare airless portabile alimentate cu baterie

3A4767E

RO

Serii de pulverizatoare de vopsea



Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din manualele aferente înainte de a folosi echipamentul. Familiarizați-vă cu utilizarea corespunzătoare și comenzile echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.

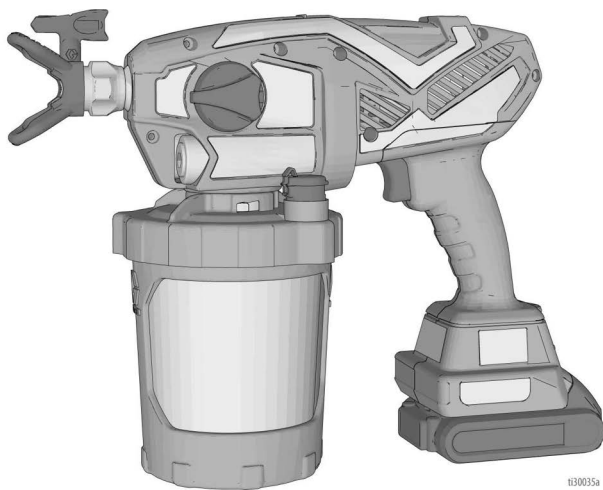


Informații medicale importante

Citiți cardul medical de avertizare furnizat împreună cu pistolul. Acesta furnizează medicului informații despre tratarea leziunilor prin injecție. Păstrați-l la dumneavoastră atunci când utilizați echipamentul.



Limbi suplimentare ale manualelor



1130035a

POWERED BY

DEWALT

 **Questions?**
844-241-9499
www.graco.com/techsupport



*Doar pentru pulverizări portabile de vopsele și lacuri arhitecturale pe bază de apă.
Nu este aprobat pentru utilizare în locații (clasificate) periculoase sau cu atmosferă explozivă.*

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.





Înainte de a pulveriza

Înainte de a pulveriza

Treceți în revistă Avertismentele pentru informații importante privind siguranța

Important! Citiți cu atenție și practicați bunele obiceiuri privind siguranța.

Modele

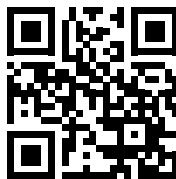
	Model	Denumire pulverizator	Tensiune încărcător	Clasificare duză	Mărime duză
 c us Intertek 110474 Omologat pentru CAN/CSA C22.2 Nr. 68 Conform cu UL 1450	17M363	Ultra	120 V	FFLPxxx	0,20 - 0,41 mm (0,008 - 0,016 inchi)
	17P515		*		
	17N164	Ultimate	120 V		
	17P516		*		
	17N165	TC Pro	120 V	TCPxxx	
	17N166				
	17P518		*		
	17N167	Ultra	100 V	FFLPxxx	
	17N220	Ultra	230 V		
	17M366	Ultra	230 V		
	17M364	Ultra			
	17N221	Ultra	230 V		

* Numai pulverizatorul, fără baterie și încărcător.

Interval presiune de lucru: 500 - 2000 psi (35 - 138 bari; 3,5 - 14 MPa)

Compatibil cu următoarele baterii DeWALT:
DCB183 și DCB203

Videoclip privind funcționarea



<http://graco.com/hhsupport>

Manuale asociate

Manual în limba engleză	Descriere
	Manualul încărcătorului DeWALT

Informații importante pentru utilizatori

Vă mulțumim pentru achiziție!

Felicitări! Ați achiziționat un pulverizator de vopsea de înaltă calitate fabricat de Graco Inc. Acest pulverizator este proiectat să ofere performanțe superioare la pulverizarea vopselelor și lacurilor arhitecturale. Aceste informații pentru utilizator sunt menite să vă ajute să înțelegeți tipurile de materiale care se pot sau nu se pot folosi cu acest pulverizator.

Vă rugăm să citiți informațiile de pe eticheta ambalajului materialului pentru a determina dacă poate fi folosit cu pulverizatorul. Solicitați o fișă privind siguranța materialului (SDS) de la furnizor. Eticheta de pe recipient și FDS vă vor detalia conținutul materialului și precauțiile specifice legate de acesta.

Vopselele, acoperirile și materialele de curățare intră, de regulă, într-una din următoarele **2 categorii de bază**:



PE BAZĂ DE APĂ: Eticheta ambalajului trebuie să indice faptul că materialul poate fi îndepărtat cu apă și săpun. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi înălbitor pe bază de clor.



INFLAMABIL: Acest tip de material conține solvenți inflamabili ca de exemplu xilen, toluen, nafta, MEK, diluant pentru lacuri, acetonă, alcool denaturat și terebentină. Eticheta recipientului trebuie să indice că materialul este INFLAMABIL. Acest tip de material **NU** este compatibil cu pulverizatorul dumneavoastră și **NU** poate fi folosit.

NOTIFICARE

Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi înălbitor pe bază de clor. Folosirea acestor substanțe de curățare deteriorează pulverizatorul.

Cuprins

Înainte de a pulveriza	2
Manuale asociate	2
Informații importante pentru utilizatori	3
Cuprins	4
Avertizări	5
Prezentarea pulverizatorului	8
Prezentarea comenzilor	9
Instalarea	10
Procedura de depresurare	10
Instalarea pulverizatorului	10
Pornirea	13
Pulverizarea	15
Selectarea duzei și presiunii	15
Orientarea duzei de pulverizare	16
Calitatea modelului de pulverizare	16
Unghiul de pulverizare	16
Direcționarea pulverizatorului	17
Temporizarea declanșării	17
Duze de pulverizare reversibile	17
Curățarea duzelor înfundate	18
Montarea duzei de pulverizare	19
Reîncărcarea paharului	20
Întreruperea pulverizării	20
Curățarea	21
Curățarea pulverizatorului	21
Depozitarea	23
Referință	24
Compatibilitatea lichidelor de curățare	24
Întreținerea	25
Curățarea supapelor de ieșire	25
Reciclarea și eliminarea	26
Expirarea duratei de viață a produsului	26
Eliminarea la deșeurile la sfârșitul perioadei de viață	26
Remediarea problemelor	27
Piese de schimb	32
Listă piese	33
Specificații tehnice	35
Garanția standard Graco	36

Avertizări

Următoarele avertizări se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertizări, consultați din nou aceste Avertizări. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.



AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în zona de lucru se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:



- Nu pulverizați și nu curățați cu materiale cu punct de aprindere mai mic de 38°C (100°F). Folosiți numai materiale neinflamabile sau pe bază de apă ori diluanți de vopsea neinflamabili. Pentru informații complete despre materiale, solicitați Fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.



- Nu pulverizați materiale inflamabile lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.



- Circulația vopselei sau solventului prin echipament poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Toate componentele sistemului de pulverizare, inclusiv pulverizatorul și obiectele din zona de pulverizare vor fi împământate corespunzător pentru protecție împotriva descărcării statice și a scânteilor.



- Verificați dacă toate containerele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică. Folosiți numai saci antistatici sau conductoare pentru benă.
- **Oprii funcționarea imediat** dacă apar scântei sau dacă simțiți că se acumulează energie electrostatică. Nu utilizați echipamentul până nu identificați și corecți problema.
- Nu utilizați o vopsea sau un solvent care să conțină hidrocarburi halogenate.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.
- Pulverizatorul generează scântei. Păstrați ansamblul pompei într-o zonă bine ventilată când pulverizați, spălați, curățați sau efectuați lucrări de service.
- Nu fumați în zona de pulverizare și nu pulverizați când există scântei sau flacără.
- Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare.
- Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru vopsele, solvenți, cârpe și alte materiale inflamabile.
- Trebuie să cunoașteți conținutul vopselelor și al solventilor pulverizați. Citiți toate Fișele cu date de securitate (FDS) care însoțesc vopselele și solventii, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile producătorului privind siguranța lucrului cu respectivele vopsele și solvenți.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.

AVERTISMENT



PERICOL PRIVIND COMPATIBILITATEA DINTRE BATERIE ȘI ÎNCĂRCĂTOR



- Acest pulverizator se va utiliza numai încărcătoare și baterii DEWALT de 18 V Max sau 20 V Max.
- CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE livrate cu pulverizatorul și care se referă la siguranța în utilizare a bateriilor și încărcătoarelor DEWALT.
- Nu spălați și nu pulverizați bateria.
- Curățați bateria doar cu o cârpă înmuiată în apă.



PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical.**



- Nu îndreptați niciodată pistolul spre o persoană sau spre un animal și nu pulverizați spre acestea.
- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.
- Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza de pulverizare să fie montată.
- Utilizați numai duze de pulverizare Graco.
- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurizare** pentru oprirea echipamentului și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare.
- Nu lăsați unitatea sub tensiune sau sub presiune atunci când nu este supravegheată. Scoateți bateria și urmați **Procedura de depresurizare** când echipamentul este nesupravegheat sau nefolosit și înainte de efectuarea operațiunilor de service, curățare sau demontare a pieselor.
- Verificați dacă piesele prezintă semne de uzură. Înlocuiți componentele deteriorate.
- Acest sistem este capabil să producă 2000 psi (138 bari; 14 MPa). Folosiți componente sau accesorii de schimb Graco care să fie omologate pentru minim 2000 psi (138 bari, 14 MPa).
- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune pulverizatorul.
- Trebuie să știți cum să opriți unitatea și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.



PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.



- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.
- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.
- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment.
- Rămâneți în alertă și atent la ceea ce faceți.
- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.
- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.
- Folosiți numai în locuri uscate. Nu expuneți la apă sau la precipitații.
- Folosiți în zone bine luminate.
- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.



AVERTISMENT



PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE

Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestei avertizări poate conduce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.

- Nu folosiți 1,1,1-tricloroetan, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hidrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți.
- Nu utilizați înălțător pe bază de clor.
- Multe alte lichide pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.



PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI

Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.

- Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite.
- Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.



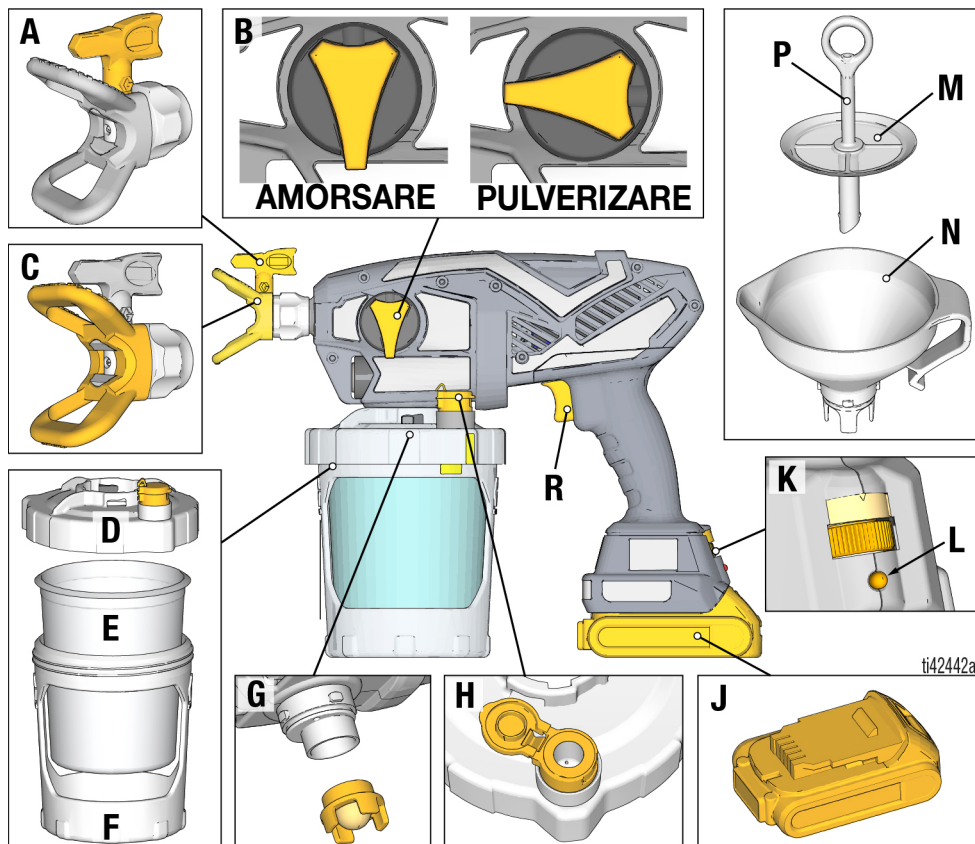
ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Echipamentul de protecție include, însă nu este limitat la:

- Echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz.
- Aparată de respirație, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

Prezentarea pulverizatorului

Prezentarea pulverizatorului



A	Duză de pulverizare
B	Buton de amorsare
C	Apărătoare pentru duza de pulverizare
D	Capac garnitură
E	FlexLiner™
F	Suport pahar
G	Filtru pompă

H	VacuValve™
J	Baterie
K	Comutator turație
L	Lampă diagnosticare
M	Sită
N	Pâlnie
P	Tub de aer sită
R	Pârghie de declanșare

Prezentarea comenzilor

	<p>Buton de amorsare</p> <p>Butonul de amorsare direcționează lichidul către pahar sau către duza de pulverizare. La amorsare, acesta este folosit pentru a purja aerul din pompă. Pulverizatorul dvs. nu va pulveriza cu aer în pompă.</p> <p>La amorsarea pulverizatorului sau pentru a depresiuriza sistemul, puneți butonul de amorsare pe poziția de AMORSARE.</p> <p>Puneți butonul pe poziția PULVERIZARE pentru a pulveriza lichidul.</p>
	<p>VacuValve</p> <p>VacuValve are rolul de evacuare a aerului din FlexLiner. Acest pas este necesar pentru amorsarea pulverizatorului.</p>
	<p>Duză de pulverizare</p> <p>Duza de pulverizare este cheia tehnologiei de pulverizare fără aer. Vopseaua la presiune mare pompată prin orificiul foarte mic din duza de pulverizare iese afară sub formă de lichid pulverizat.</p> <p>Duza de pulverizare are capacitatea de a fi întoarsă invers, permițând eliminarea rapidă a blocajelor.</p>
	<p>Pârghie de declanșare</p> <p>Pârghia de declanșare controlează funcționarea pulverizatorului.</p>
	<p>Comutator turație</p> <p>Comutatorul de turație vă permite să încetiniți sau să accelerați în momentul pulverizării.</p>

Instalarea

Procedura de depresurizare



În pulverizator, presiunea internă se ridică la 2000 psi (138 bar; 13,8 MPa) în timpul funcționării. Urmați această **procedură de depresurizare** de fiecare dată când opriți pulverizarea, precum și înainte de curățarea, verificarea, efectuarea operațiunilor de service sau transportarea echipamentului, pentru a preveni producerea unor răni grave din cauza lichidului sub presiune.

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza.



Instalarea pulverizatorului



Utilizați doar materiale pe bază de apă.

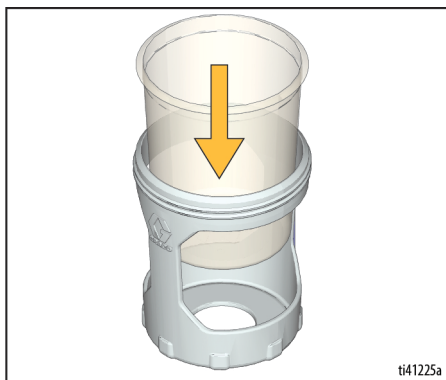
Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

OBSERVAȚIE: NU scuturați materialele care vor fi utilizate cu acest pulverizator. Unele lacuri cu finisare fină și emailuri prind bule de aer când sunt scuturate, lucru ce poate afecta performanța pulverizatorului. Amestecați materialul sau consultați recomandările producătorului pentru materialul care este pulverizat.

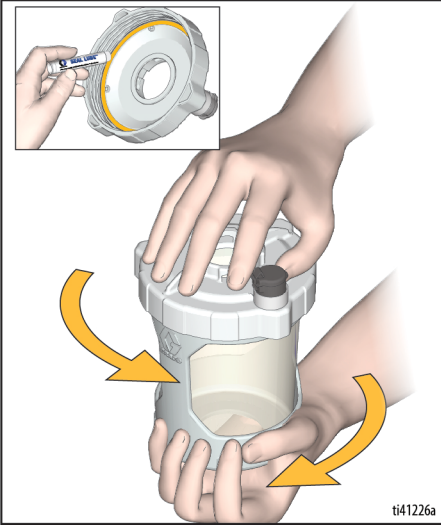
1. Puneți un pahar FlexLiner în suportul paharului.

OBSERVAȚIE: Verificați dacă marginea superioară de etanșare a FlexLiner nu este deteriorată, de exemplu, nu prezintă cute sau pliuri. Dacă este deteriorată, aceasta va prezenta scurgeri de aer și va pierde amorsă.

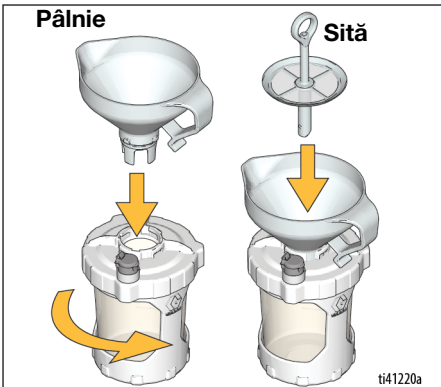


2. Strângeți capacul paharului pe suport pentru a obține etanșeitătea.

OBSERVAȚIE: Pentru a asigura etanșeitătea, garnitura din capacul paharului este lubrifiată în fabrică. În cazul în care aceasta nu mai este lubrifiată, aplicați lubrifianț de etanșare (inclus) pe garnitură.



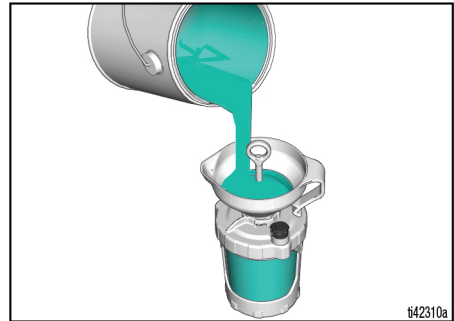
3. Introduceți pâlnia în capacul paharului, răsuciți pentru a bloca. Puneți sita în pâlnie pentru a filtra vopseaua în timp ce umpleți paharul.



4. Tubul de aer al sitei va preveni umplerea excesivă cu vopsea a paharului. Umpleți paharul respectând următoarea procedură:

- a. Observând pâlnia (nu paharul), turnați ușor în pâlnie. Când nu se mai scurge vopseaua, paharul este plin.

OBSERVAȚIE: Dacă nu se mai scurge vopsea, însă observați că paharul nu este plin, folosiți un bețisor pentru a răzui resturile capturate pe partea superioară a sitei până când vopseaua își reia scurgerea.

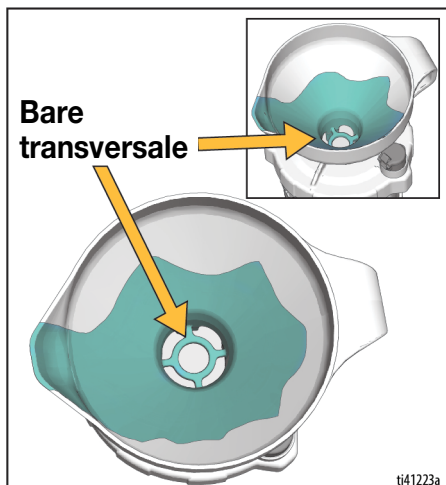


- b. Având pâlnia și sita atașate în continuare pe pahar, turnați vopseaua în exces din pâlnie în cutia de vopsea.

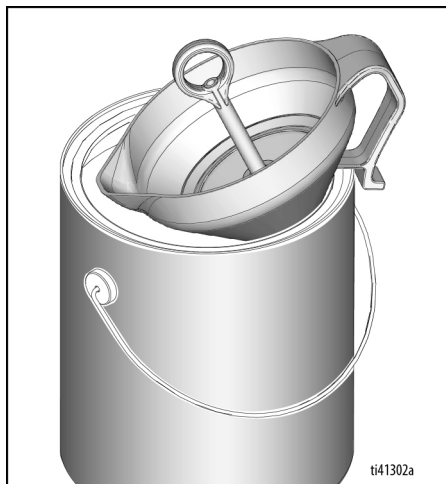


Instalarea

- c. Ridicați sita și verificați dacă vedeți *barele transversale* în partea inferioară a pâlniei. În caz contrar, paharul este umplut în exces. Turnați vopseaua în exces înapoi în cutia de vopsea.

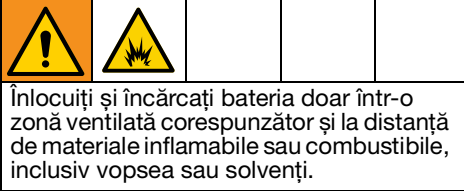


- d. Demontați pâlnia și sita de pe pahar și agățați-le pe marginea cutiei de vopsea.



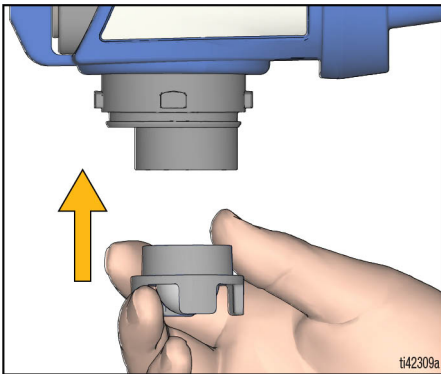
Pornirea

Pornirea se va face întotdeauna cu o baterie încărcată complet. Consultați informațiile despre baterie și încărcător, livrate împreună cu pulverizatorul.

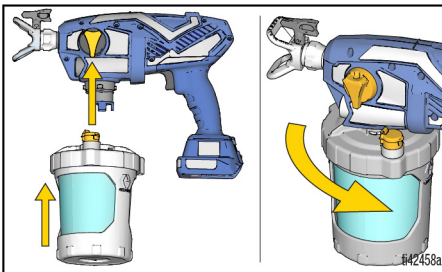


1. Montați paharul pe pulverizator astfel:

- Verificați dacă filtrul pompei este instalat și dacă este curat.

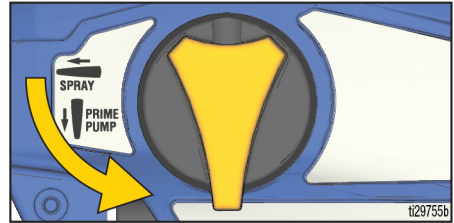


- Aliniați VacuValve (pe capacul paharului) cu butonul de amorsare (de pe pulverizator).
- Fixați ansamblul paharului pe pulverizator și rotiți pentru a-l bloca.

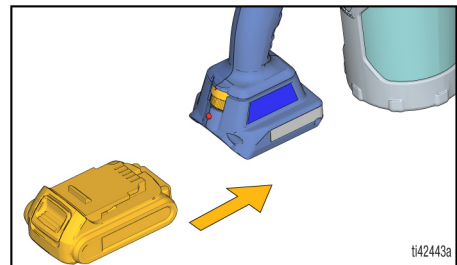


2. Amorsați astfel pompa:

- Verificați ca butonul de amorsare să fie pe poziția AMORSARE.

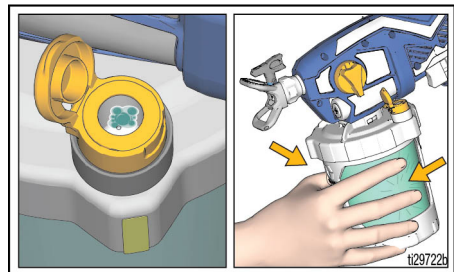


- Montați bateria pe pulverizator.



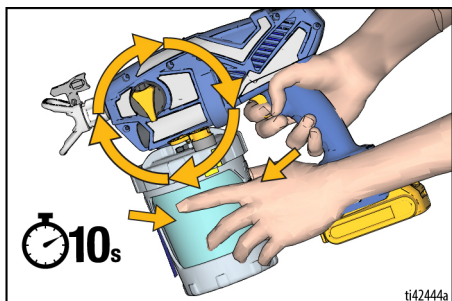
- Deschideți capacul VacuValve și strângeți ușor FlexLiner până când nu mai apar bule de aer în VacuValve.

OBSERVAȚIE: Înclinați pulverizatorul astfel încât VacuValve să fie în punctul cel mai înalt, astfel încât tot aerul din FlexLiner să poată fi complet evacuat.



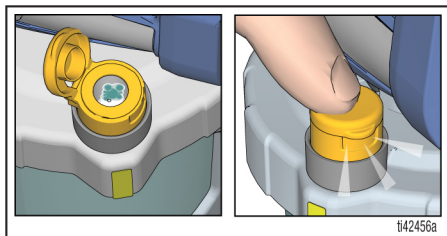
Pornirea

- d. Continuați să strângeți FlexLiner în timp ce activați pârghia de declanșare timp de 10 secunde.

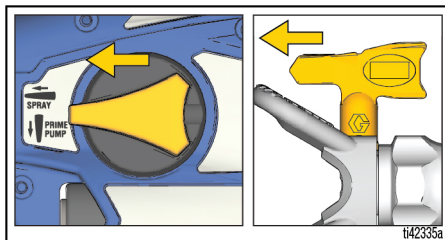


OBSERVAȚIE: Astfel, veți purja tot aerul din pompă și din pahar. Vopseaua nu va fi pulverizată, ci va recircula prin pompă și se va întoarce în pahar.

- e. În momentul în care în VacuValve nu mai apar bule de aer, eliberați pârghia de declanșare și închideți capacul VacuValve.



3. Treceți butonul de amorsare în poziția PULVERIZARE. Verificați dacă duza de pulverizare se află în poziția PULVERIZARE.



4. Îndreptați pulverizatorul în bena de deșuri și activați pârghia de declanșare timp de 5 secunde pentru a pulveriza lichidul pentru depozitare.

- Pentru a evita deteriorarea pompei, dacă pulverizatorul nu pulverizează după 5 secunde, OPRIȚI-VĂ și repetați procedura de PORNIRE.

Sunteți gata să pulverizați!

OBSERVAȚIE: Pentru a obține rezultate optime: dacă doriți să utilizați tot materialul din paharul FlexLiner atunci când acesta conține o cantitate mică, strângeți ușor partea de jos a paharului FlexLiner pentru a împinge materialul rămas către capacul paharului.

IMPORTANT! Motorul dispune de o caracteristică încorporată pentru protecție la suprasarcină. Dacă motorul se oprește, înseamnă că întrerupătorul termic a fost acționat. Motorul va funcționa normal după o răcire de 20-30 de minute.

Pulverizarea

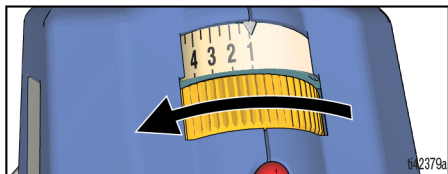


Utilizați doar materiale pe bază de apă.

Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

1. Puneți comutatorul de turație pe setarea cea mai mică disponibilă.



2. Îndreptând către o bucată de deșeu de carton, activați pârghia de declanșare pentru a testa modelul de pulverizare.
3. Dacă este nevoie, creșteți ușor setarea comutatorului de turație către o valoare care obține un model adecvat de pulverizare.

OBSERVAȚIE: Pentru a minimiza pulverizarea excesivă, pulverizați întotdeauna la setarea cea mai mică disponibilă care obține un model adecvat de pulverizare.

4. Reglați distanța pistolului de pulverizare de la suprafață și viteza mâinii dumneavoastră pentru a obține acoperirea dorită a suprafeței.

OBSERVAȚIE: Utilizați numai tipul de duză care a fost livrat împreună cu pulverizatorul.

Denumire pulverizator	Clasificare duză	Serie duză
Ultra	FFLP	FFLPxxx
Ultimate	FFLP	FFLPxxx
TC Pro	TCP	TCPxxx

Selectarea duzei și presiunii

Consultați tabelul cu presiunea de pulverizare recomandată pentru materialul dvs. Consultați recomandările producătorului de pe bidonul de vopsea (material).

	Straturi						
	Vernisuri interior/ Lacuri interior/ exterior	Vernisuri solide exterior	Amorse	Emailuri	Vopsele latex de interior	Vopsele latex de exterior	Culoare filtru
Comutator turație	1 - 5	6 - 10	6 - 10	6 - 10	6 - 10	6 - 10	
Dimensiune orificiu duză							
0,20 mm (0,008 in.)	✓						Albastru
0,25 mm (0,010 in.)	✓	✓					Albastru
0,30 mm (0,012 in.)		✓		✓			Albastru
0,36 mm (0,014 in.)		✓	✓	✓	✓		Negru
0,41 mm (0,016 in.)		✓	✓	✓	✓	✓	Negru

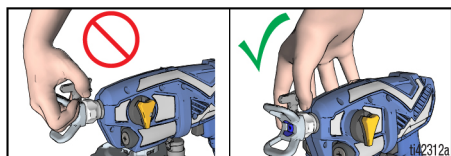
Pulverizarea

Orientarea duzei de pulverizare

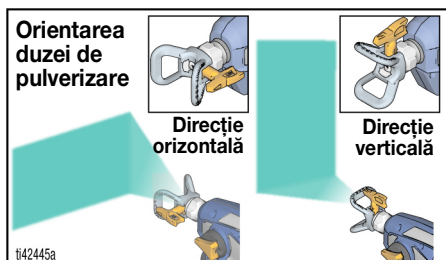


NU

DA



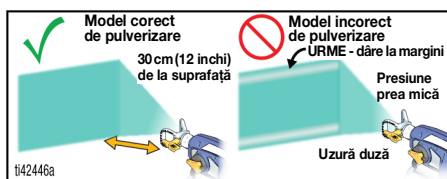
Reglați apărătoarea pentru duza de pulverizare pe direcția verticală sau orizontală de pulverizare, după bunul plac.



Calitatea modelului de pulverizare

Un model adecvat de pulverizare este distribuit uniform, fără goluri sau curgeri. Reglați comutatorul de turație al pulverizatorului, viteza și distanța față de perete pentru a obține un model adecvat de pulverizare.

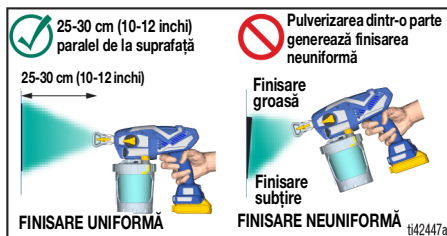
În cazul în care urmele persistă, este posibil să fie necesară diluarea materialului. Dacă materialul necesită diluarea, urmați recomandările producătorilor.



Unghiul de pulverizare

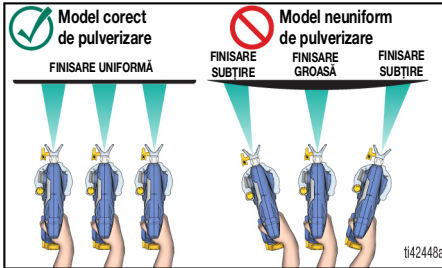
Folosiți o bucată de deșeu de carton pentru a exersa aceste tehnici de pulverizare de bază înainte de a începe pulverizarea suprafeței.

- Țineți pulverizatorul la 25-30 cm (10-12 inchi) de suprafață și îndreptați-l direct spre aceasta. Înclinarea pulverizatorului pentru pulverizarea directă produce o finisare inegală.



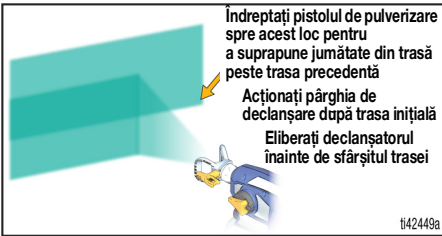
- Îndoți-vă încheietura pentru a menține pulverizatorul drept. Pulverizarea directă dintr-o parte produce o finisare neuniformă.

OBSERVAȚIE: Rapiditatea cu care veți deplasa pulverizatorul influențează aplicarea. Dacă materialul pulsează, îl deplasați prea rapid. Dacă materialul picură, îl deplasați prea încet. Consultați secțiunea **Remediarea problemelor**, pagina 27.



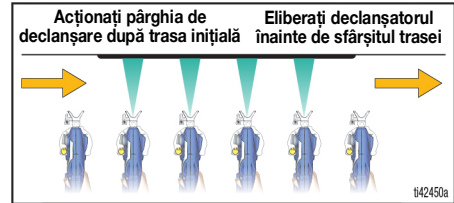
Dirjecționarea pulverizatorului

Îndreptați duza pulverizatorului spre marginea de jos a trasei anterioare, suprapunând 50 % din fiecare trasă.



Temporizarea declanșării

Acționați pârghia de declanșare după trasa inițială. Eliberați pârghia de declanșare înainte de sfârșitul trasei. Pulverizatorul trebuie să fie în mișcare când se acționează și când se eliberează pârghia de declanșare.



Duze de pulverizare reversibile

Pulverizatorul dvs. este compatibil cu duze de pulverizare reversibile largi și înguste.

- Duzele de pulverizare de *0,014* și *mai mari* sunt destinate pulverizării de *vopsea* și trebuie utilizate cu filtrul negru pentru pompă.
- Duzele de pulverizare de *0,012* și *mai mici* sunt destinate pulverizării *vernisurilor* și trebuie utilizate cu filtrul albastru pentru pompă.

Nu toate tipurile de duze și de filtre sunt incluse cu toate modelele.

Pulverizarea

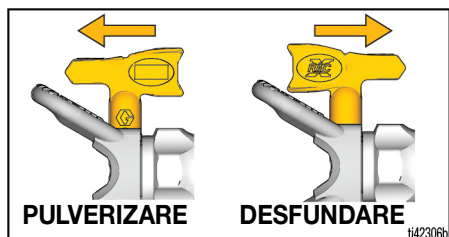
Curățarea duzelor înfundate



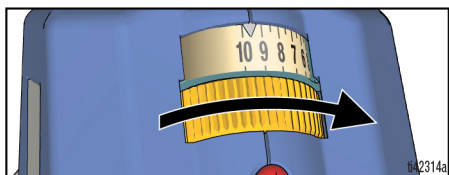
Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața apărătorii pentru duza de pulverizare când efectuați rotirea acesteia.

În situația în care duza de pulverizare se înfundă cu reziduuri, pistolul de pulverizare este echipat cu o duză de pulverizare reversibilă, care permite curățarea rapidă și simplă a particulelor fără dezasblarea pistolului de pulverizare.

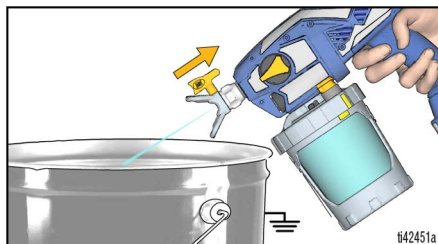
1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 10.
2. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de **DEFUNDARE**.



3. Puneți comutatorul de turație pe setarea cea mai mare disponibilă.



4. Îndreptați pulverizatorul spre bena pentru deșeuri și rotiți butonul de amorsare pe poziția **PULVERIZARE**. Apăsăți pârghia de declanșare timp de 5 secunde pentru a desfundă duza.



OBSERVAȚIE: Dacă duza de pulverizare nu s-a desfundat, repetați pașii 1-4, sau înlocuiți duza de pulverizare cu una nouă.

5. Treceți butonul de amorsare în poziția **AMORSARE**. Rotiți duza de pulverizare înapoi în poziția **PULVERIZARE**. Puneți butonul pe poziția **PULVERIZARE** și continuați pulverizarea.

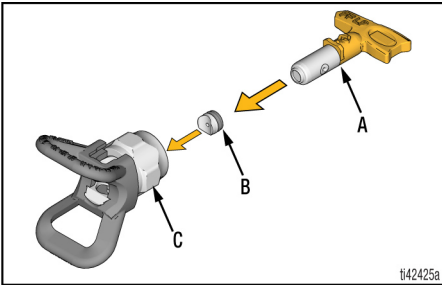
Montarea duzei de pulverizare



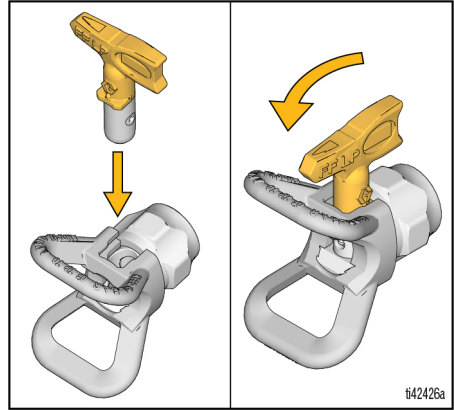
Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza de pulverizare și apărătoarea acesteia.

Pentru a preveni scurgerile pe la duza de pulverizare, asigurați-vă că duza și protecția acesteia sunt montate corect.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 10.
2. Scoateți bateria.
3. Utilizați duza de pulverizare (A) pentru a introduce garnitura (B) în apărătoarea pentru duza de pulverizare (C).



4. Introduceți duza de pulverizare. Duza de pulverizare trebuie împinsă complet în apărătoare.



5. Înșurubați ansamblul apărătorii pentru duza de pulverizare pe pulverizator și strângeți-l.
 - Duzele de pulverizare se uzează din cauza vopselelor abrazive și trebuie înlocuite periodic.
 - Dacă modelul de pulverizare este necorespunzător, este posibil ca duza de pulverizare să fie uzată. Înlocuiți duza de pulverizare. Consultați secțiunea **Diagnosticarea formei jetului pulverizat**, pagina 30.

NOTIFICARE

Duzele de pulverizare trebuie curățate și depozitate în lichid de curățare corespunzător (apă sau benzină pentru vopsea) imediat după utilizare pentru a ne asigura că materialul nu se va usca în duză. În caz contrar, duza de pulverizare se poate deteriora. Consultați secțiunea **Curățarea**, pagina 21.

Reîncărcarea paharului

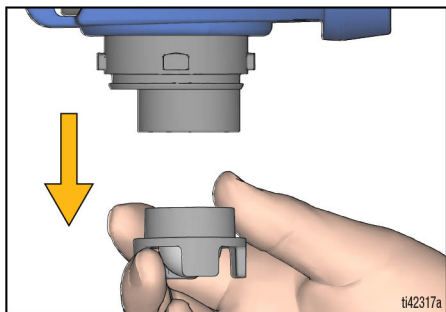


Utilizați doar materiale pe bază de apă.

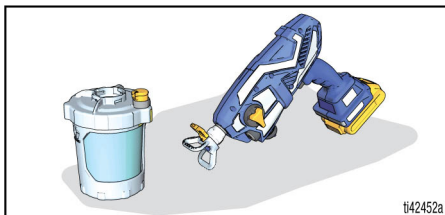
Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
2. Scoateți ansamblul garniturii de pe pulverizator. Scoateți filtrul pentru pompă și curățați resturile de pe sita de filtru.



3. Montați din nou filtrul pentru pompă în pompă. Așezați pulverizatorul pe o cârpă.

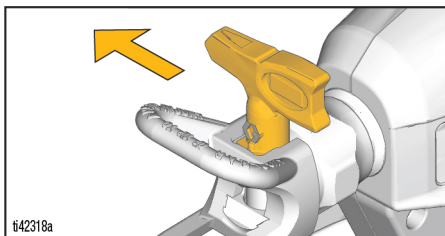


4. Reîncărcați paharul conform procedurii din secțiunea **Instalarea pulverizatorului**, pagina 10, pași 3 și 4. Apoi urmați instrucțiunile din secțiunea **Pornirea**, pagina 13, pentru a continua.

Înteruperea pulverizării

Vopseaua se va usca rapid și va cauza înfundarea pulverizatorului. Urmăți acești pași ori de câte ori opriți pulverizarea între 5 minute și 2 ore.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
2. Scoateți bateria.
3. Rotiți duza de pulverizare cu 90 de grade pentru a etanșa orificiul, astfel încât să nu se usuce.



4. Asigurați-vă că pulverizatorul este etanșat complet. Asigurați-vă că supapa VacuValve este închisă, paharul este montat pe pulverizator și tot aerul este evacuat.

Curățarea

NOTIFICARE

Dacă nu veți curăța în mod corect pulverizatorul după fiecare utilizare, materialele se vor întări, pulverizatorul se va deteriora, iar garanția nu va mai fi valabilă. Nu depozitați în pulverizator alți solvenți în afară de benzină pentru vopsea. Curățați întotdeauna cu soluție Graco Pump Armor înainte de depozitare.

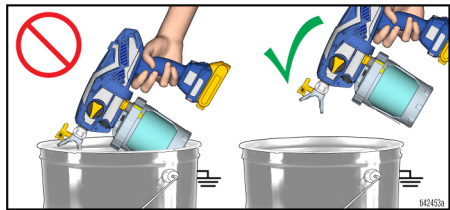


Utilizați doar materiale pe bază de apă.

Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Curățați în locuri bine ventilate. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

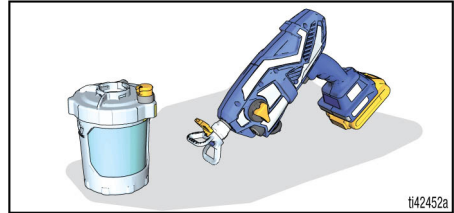
Pentru a evita vătămarea gravă sau deteriorarea echipamentului, nu expuneți componentele electrice ale pulverizatorului la solvenți de curățare. Țineți pulverizatorul **la cel puțin 25 cm (10 inchii)** deasupra marginii recipientului atunci când îl curățați.



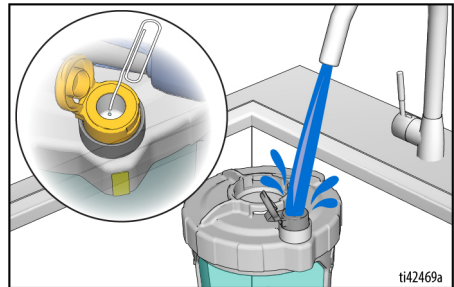
Curățarea pulverizatorului

Curățarea corespunzătoare a pulverizatorului după fiecare operațiune este de o importanță crucială! Îngrijirea și întreținerea corespunzătoare vor face ca pulverizatorul să aibă o durată de viață mai mare și să funcționeze fără probleme.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 10.
2. Demontați ansamblul paharului din pulverizator și apoi demontați filtrul pentru pompă. Așezați pulverizatorul pe o cârpă.



3. Demontați capacul paharului și turnați surplusul de vopsea înapoi în cutia de vopsea. Curățați toate componentele cu apă caldă.

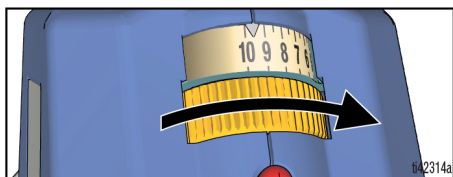
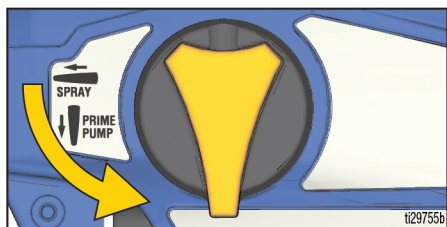


OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că veți curăța și interiorul rezervorului VacuValve. Dacă orificiul VacuValve este înfundat, folosiți o agrafă pentru a-l desfundă.

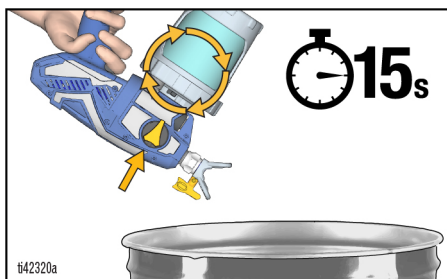
Curățarea

4. Pentru a circula lichidul de curățare, umpleți până la jumătate cu lichid de curățare paharul curat și atașați-l din nou la pulverizator.

- Verificați ca butonul de amorsare să fie pe poziția AMORSARE.
- Puneți comutatorul de turație pe valoarea 10.



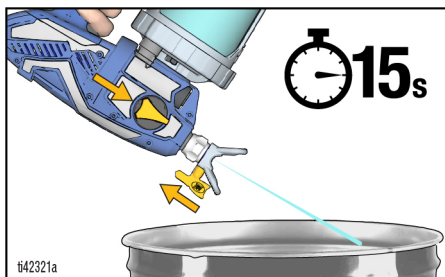
- Întoarceți pulverizatorul cu susul în jos și declanșați timp de 15 secunde.



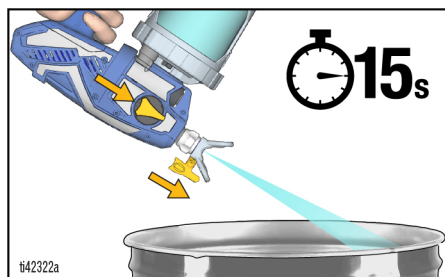
5. Pentru a pulveriza lichidul de curățare, umpleți din nou până la jumătate cu lichid de curățare paharul curat și atașați-l din nou la pulverizator.

- Rotiți butonul de amorsare în poziția de PULVERIZARE și duza de pulverizare în poziția DESFUNDARE.

- Întoarceți pulverizatorul cu susul în jos și declanșați în bena pentru deșeuri timp de 15 secunde.



- Întoarceți duza de pulverizare în poziția de PULVERIZARE și declanșați în bena pentru deșeuri timp de 15 secunde.



6. Dacă este necesar, repetați pașii de curățare până la curățarea pulverizatorului.
7. Treceți butonul de amorsare în poziția AMORSARE.
8. Scoateți bateria.
9. Demontați duza de pulverizare din apărătoarea pentru duza de pulverizare.
10. Curățați duza de pulverizare, apărătoarea pentru duza de pulverizare și filtrul pentru pompă folosind apă caldă și o periuță veche de dinți. Montați din nou duza de pulverizare și filtrul pentru pompă.

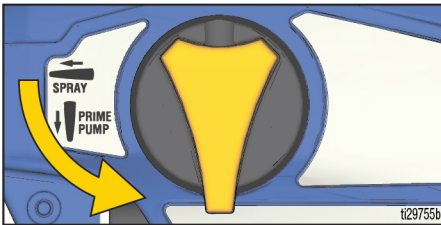
Depozitarea

NOTIFICARE

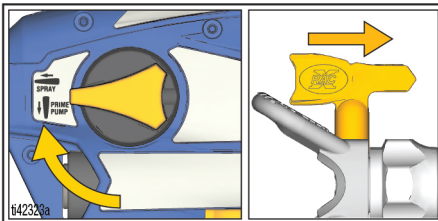
Dacă nu veți depozita pulverizatorul cu lichid Pump Armor™ în interior, la următoarea pulverizare vor apărea probleme de funcționare. După curățare, umpleți întotdeauna pulverizatorul cu lichid Pump Armor. **Apa lăsată în pulverizator va coroda și va deteriora pompa.**

Lichidul Pump Armor asigură protecția pulverizatorului pe durata depozitării. Acesta protejează pulverizatorul împotriva apariției problemelor la pornire la următoarea folosire.

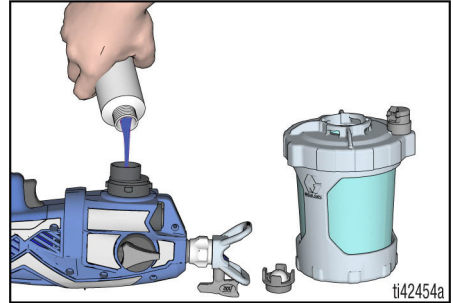
- Nu depozitați pulverizatorul umplut cu apă.
 - Nu lăsați apa să înghețe în pulverizator.
 - Nu depozitați pulverizatorul presurizat.
 - Depozitați pulverizatorul în interior, într-un loc răcoros și uscat.
 - Nu depozitați niciodată pulverizatorul cu material în pulverizator sau în pahar.
1. Curățați pulverizatorul și ansamblul paharului. Consultați secțiunea **Curățarea**, pagina 21.
 2. Treceți butonul de amorsare în poziția AMORSARE.



3. Demontați ansamblul paharului din pulverizator și apoi demontați filtrul pentru pompă din pompă.
4. Rotiți butonul de amorsare în poziția de PULVERIZARE și duza de pulverizare în poziția DESFUNDARE.

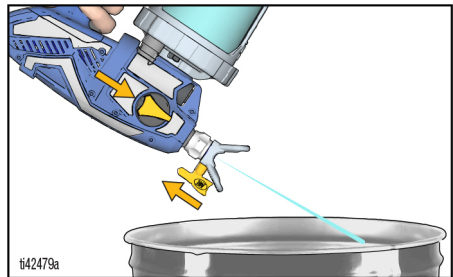


5. Cu pulverizatorul întors cu capul în jos, turnați aproximativ 60 ml (2 oz.) de lichid Pump Armor (inclusiv la intrarea în pompă).



6. Montați filtrul pentru pompă curat în pompă.
7. Țineți pulverizatorul cu capul în jos și atașați paharul pe pulverizator. Instalați bateria.
8. Păstrând pulverizatorul cu capul în jos peste o benă pentru deșeuri, acționați pârghia de declanșare până când iese lichid din duza de pulverizare și apoi eliberați imediat pârghia de declanșare (aproximativ 1 secundă).

OBSERVAȚIE: Nu pulverizați tot lichidul. În acest moment, pompa este încărcată cu lichid Pump Armor în vederea depozitării.



9. Puneți supapa de amorsare în poziția de AMORSARE pentru a depresuriza sistemul și imediat după aceea în poziția de PULVERIZARE pentru depozitare. Scoateți bateria.
10. Așezați din nou capacul securizat pentru copii pe sticla cu lichid Pump Armor și strângeți bine pentru următoarea utilizare.

Referință

Compatibilitatea lichidelor de curățare



Materiale pe bază de apă

- Când pulverizați materiale **pe bază de apă**, spălați foarte bine sistemul cu apă.
- Când pulverizați materiale **pe bază de apă**, spălați foarte bine sistemul cu apă. Apa care iese din duză trebuie să fie curată și fără solvent **înainte** de a începe să pulverizați materialul pe bază de apă.
- Pentru a evita stropirea cu lichid a pieii sau a ochilor, orientați întotdeauna pistolul de pulverizare spre peretele interior al recipientului.

Întreținerea

Întreținerea periodică este importantă pentru a asigura funcționarea corectă a pulverizatorului.



Mutați pulverizatorul într-o zonă ventilată corespunzător și la distanță de materiale inflamabile sau combustibile, inclusiv vopsea sau solvenți.

Activitate	Interval
Inspectarea filtrului de pompă.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați dacă există blocaje în gurile de aerisire ale carcasei.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați să nu existe blocaje în orificiile de la intrarea în pompă aflate sub filtrul pompei.	La fiecare curățare a pulverizatorului

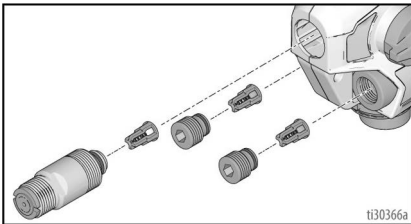
Curățarea supapelor de ieșire

Murdăria și reziduurile din supapele de ieșire pot afecta performanța pulverizatorului și necesită curățare. **Efectuați acești pași NUMAI în cazul în care pulverizatorul nu funcționează și alte măsuri de depanare nu au rezolvat problema.**

NOTIFICARE

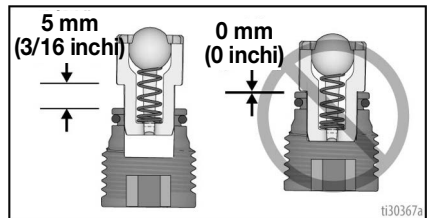
Trebuie folosite instrumente adecvate pentru a împiedica dezlipirea dopurilor/fitingurilor.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 10.
2. Scoateți bateria.
3. Pentru a curăța cele trei supape de ieșire, scoateți cele două dopuri și supapa frontală ale pompei. Scoateți dopurile pompei cu ajutorul cheii hexagonale de 8 mm sau 5/16 inch.



4. Curățați supapele de ieșire cu apă caldă sau benzină pentru vopsea.
5. Bila supapei trebuie să se miște liber pe arcul din locaș.
6. Dacă supapa de ieșire a fost scoasă de pe dopul supapei, asamblați așa cum se

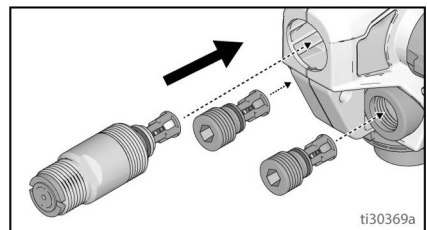
arată. Lăsați un spațiu între capătul dopului sau supapa frontală și umărul supapei de ieșire.



NOTIFICARE

Nu împingeți complet supapele de ieșire în dopurile supapei sau în supapa frontală. În caz contrar, pulverizatorul va pulveriza la performanțe reduse.


- a. Asigurați-vă că o-ringurile se află pe dopuri și pe supapa frontală.
- b. Montați la loc cele două dopuri și supapa frontală. Montați dopurile pompei cu ajutorul cheii hexagonale de 8 mm sau 5/16 inch. Strângeți supapa de ieșire și dopurile pompei (consultați pagina 32 cu valorile de cuplu).



Reciclarea și eliminarea

Expirarea duratei de viață a produsului

La sfârșitul duratei de viață utilă a produsului, demontați-l și reciclați-l în mod responsabil.

- Efectuați **Procedura de depresurare**, pagina 10.
- Scurgeți și eliminați lichidele conform reglementărilor în vigoare. Consultați Fișa cu date de securitate a producătorului materialelor.
- Demontați motoarele, bateriile, plăcile cu circuite, afișajele LCD (afișaje cu cristale lichide) și alte componente electronice. Reciclați conform reglementărilor în vigoare.
- Nu eliminați componentele electronice împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurile comerciale. 
- Livrați produsul rămas la o unitate de reciclare.

Eliminarea la deșeurile la sfârșitul perioadei de viață

Dacă sistemul de pompare se află într-o stare care nu îi mai permite funcționarea, pompa trebuie scoasă din funcțiune și dezmembrată. Piese individuale trebuie sortate în funcție de materiale și eliminate la deșeurile în mod corespunzător. Materialele de construcție cheie se găsesc în secțiunea Materiale de construcție.

Remedierea problemelor



Verificați toate variantele din acest tabel de remediere a problemelor înainte de a duce pulverizatorul la un centru autorizat de service.

Diagnosticarea pulverizatorului

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul nu scoate niciun sunet când se apasă declanșatorul	Lampa de diagnosticare clipește de două ori când declanșatorul este apăsat. Se indică o tensiune necorespunzătoare.	Înlocuiți bateria cu una încărcată. Durata de viață a bateriei a expirat. Înlocuiți bateria.
	Lampa de diagnosticare clipește de trei ori când declanșatorul este apăsat. Se indică o temperatură prea mare sau prea mică.	Lăsați bateria să se răcească/încălzească la temperatura camerei.
	Lampa de diagnosticare clipește de patru ori când declanșatorul este apăsat. Aceasta indică o condiție de blocare a rotorului.	Înlocuiți pompa și/sau ansamblul motorului.
	Lampa de diagnosticare nu clipește când declanșatorul este apăsat. Bateria nu este instalată sau este deteriorată.	Instalați bateria sau înlocuiți-o.
		Înlocuiți Smartcontrol.

Remedierea problemelor




Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul face zgomot, dar nu pulverizează material la acționarea declanșatorului	Pulverizatorul nu este amorsat.	Amorsați pompa. Consultați secțiunea Pornirea , pagina 13.
		Asigurați-vă că suportul garniturii conține un singur pahar FlexLiner.
		Asigurați-vă că paharul are capacul corect înfiletat. Dacă se văd filete sub capac după ce acesta a fost strâns, scoateți complet capacul și înfiletați din nou pe suport astfel încât să nu se mai vadă niciun filet după strângere.
		Asigurați-vă că paharul are capacul strâns pe suport, astfel încât săgeata de pe capac se află în intervalul indicatorului de pe suport.
		Asigurați-vă că ansamblul garniturii este bine fixat pe pulverizator.
		Asigurați-vă că tot aerul a fost evacuat din paharul FlexLiner, iar supapa VacuValve este închisă corespunzător.
		Curățați rezervorul și orificiul de aer de pe supapa VacuValve. Consultați secțiunea Curățarea , pagina 21.
		Curățați pulverizatorul. Consultați secțiunea Curățarea , pagina 21.
		Supapele de ieșire nu sunt montate corect. Consultați Curățarea supapelor de ieșire , pagina 25.
Puneți butonul pe poziția Prime Pump (Amorsare pompă).	Puneți butonul pe poziția SPRAY (Pulverizare).	
Duza nu se află în poziția SPRAY (pulverizare).	Întoarceți duza în poziția SPRAY (pulverizare).	
Duza de pulverizare este înfundată.	Consultați Curățarea duzelor infundate , pagina 18.	
Reziduuri în vopsea.	Strecurați vopseaua. Consultați secțiunea Instalarea pulverizatorului , pagina 10.	
Filtru pompă îmbăcsit.	Consultați secțiunea Curățarea , pagina 21.	
Turația setată este prea mică.	Măriți turația până ce se obține pulverizare.	
În cuva de material nu există material sau este insuficient.	Reumpleți paharul FlexLiner cu material și amorsați pompa. Consultați secțiunea Reîncărcarea paharului , pagina 20.	
Durata de viață a pompei a expirat.	Înlocuiți ansamblul pompei.	
Lampa de diagnosticare clipește de patru ori când declanșatorul este apăsat. Aceasta indică o condiție de blocare a rotorului.	Înlocuiți pompa și/sau ansamblul motorului.	


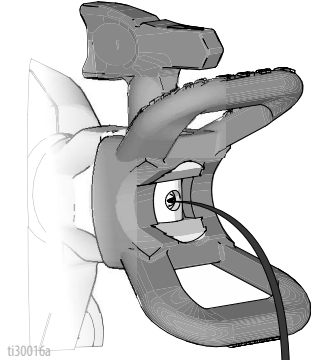
Remedierea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizarea se face slab	Duza de pulverizare este parțial infundată.	Consultați Curățarea duzelor infundate , pagina 18.
	Duza nu se află în poziția corectă.	Rotiți duza de pulverizare în poziția de PULVERIZARE.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material.	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Selec-tarea duzei și presiunii , pagina 15.
	Duza este uzată sau deteriorată.	Înlocuiți duza de pulverizare. Consultați Montarea duzei de pulverizare , pagina 19.
	Materialul pulverizat este aerat din cauza scuturării.	NU scuturați materialul. Amestecați materialul sau consultați recomandările producătorului pentru materialul care este pulverizat.
	Materialul este prea rece pentru a fi pulverizat.	Încălziți materialul.
	Supapele de ieșire sunt murdare sau uzate.	Scoateți cele două dopuri ale pompei și supapa frontală pentru a avea acces la cele trei supape de ieșire. Curățați supapele de ieșire, consultați secțiunea Curățarea supapelor de ieșire , pagina 25. Înlocuiți dacă este necesar.
	Durata de viață a pompei a expirat.	Înlocuiți ansamblul pompei.
Pompa acționează pulverizarea cu vopsea, dar nu cea cu apă	Durata de viață a pompei a expirat.	Înlocuiți ansamblul pompei.
Vopseaua curge pe la filetul capacului	Garnitura nu este bine așezată.	Asigurați-vă că suportul garniturii conține un singur pahar FlexLiner.
		Asigurați-vă că paharul are capacul corect înfiletat. Dacă se văd filete sub capac după ce acesta a fost strâns, scoateți complet capacul și înfiletați din nou pe suport astfel încât să nu se mai vadă niciun filet după strângere.
		Asigurați-vă că paharul are capacul strâns pe suport, astfel încât săgeata de pe capac se află în intervalul indicatorului de pe suport.
		Se va evita îndoirea sau împingerea suportului garniturii atunci când se scoate aerul din paharul FlexLiner.
		Se va evita tragerea în jos a paharului atunci când se scoate aerul din paharul FlexLiner.
		Asigurați-vă că nu există deteriorări la buza paharului sau la garnitura capacului.
		Asigurați-vă că buza paharului FlexLiner și garnitura capacului nu prezintă reziduuri și urme de vopsea uscată.
		Înlocuiți paharul FlexLiner.

Remedierea problemelor

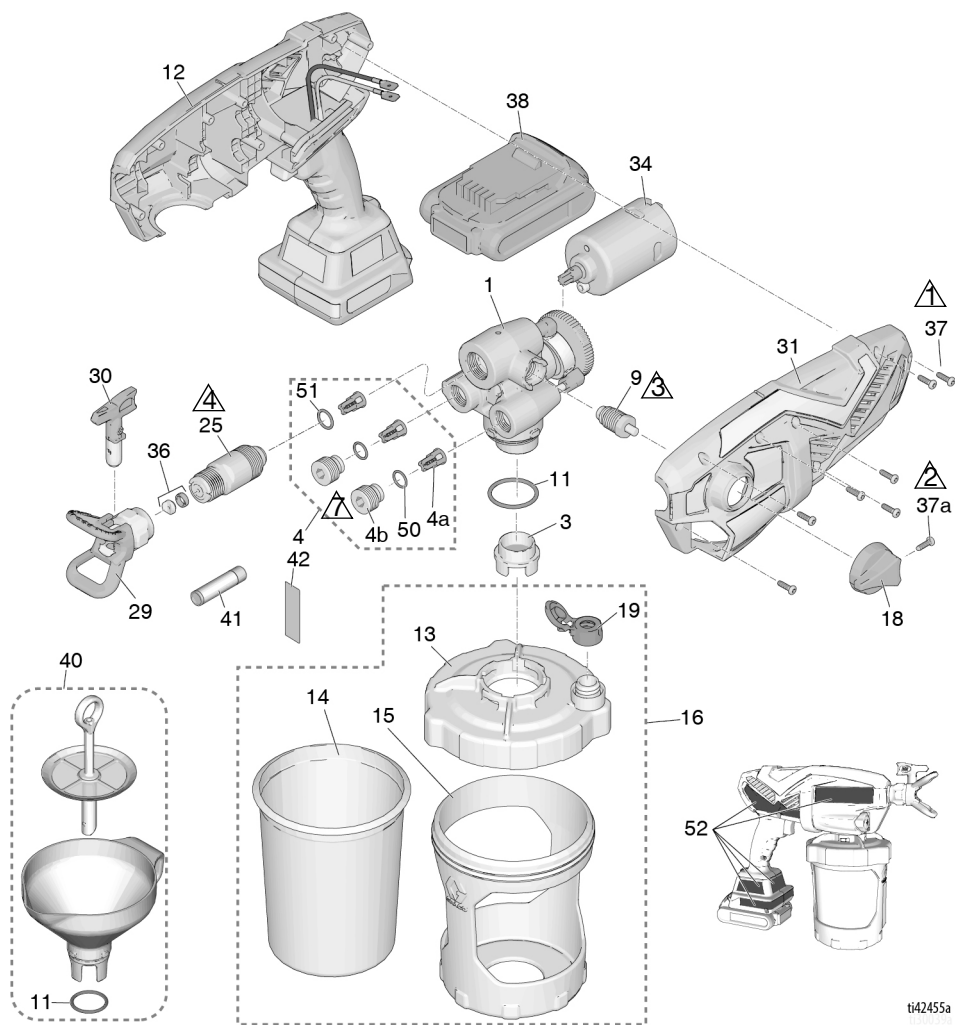
Diagnosticarea formei jetului pulverizat

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Forma jetului pulsează:</p> 	Operatorul se deplasează prea rapid când pulverizează	Viteza lentă de deplasare.
	Duza de pulverizare este înfundată	Consultați Curățarea duzelor înfundate , pagina 18.
	Materialul prezintă dificultăți la atomizare	În cazul modelelor cu comutator de turație, măriți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Pulverizatorul este prea departe de suprafața țintă	Țineți pulverizatorul la o distanță mai mare față de suprafață. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Duze de pulverizare reversibile , pagina 17.
<p>Forma jetului prezintă urme:</p>  <p>ti15526a</p>	Turația setată este prea mică	În cazul modelelor cu comutator de turație, măriți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Duze de pulverizare reversibile , pagina 17.
	Este posibil ca materialul să necesite diluarea	Diluati materialului respectând recomandările producătorului.
	Materialul nu este compatibil cu pulverizatorul	Schimbați cu un alt material.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza de pulverizare.
<p>Forma jetului prezintă prelingeri/denivelări:</p> 	Operatorul se deplasează prea încet când pulverizează	Mișcați mai rapid pulverizatorul în timpul pulverizării.
	Pulverizatorul este prea aproape de suprafața țintă	Îndepărtați pulverizatorul de suprafață. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Se ține apăsat declanșatorul în timpul schimbării direcției de pulverizare	Eliberați declanșatorul când schimbați direcția. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Turația setată este prea mare	În cazul modelelor cu comutator de turație, reduceți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 15.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza de pulverizare.

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Forma jetului „are defecte” la început sau la sfârșit:</p>  <p>ti15525a</p>	<p>S-a acumulat material în exces pe duza de pulverizare și pe apărătoarea pentru duza de pulverizare sau duza de pulverizare este parțial înfundată.</p>	<p>Curățați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duza de pulverizare. Curățați duza de pulverizare. Consultați Curățarea duzelor înfundate, pagina 18.</p>
	<p>Duza de pulverizare nu este introdusă complet în apărătoarea pentru duza de pulverizare.</p>	<p>Consultați Curățarea duzelor înfundate, pagina 18.</p>
	<p>Duza este uzată sau deteriorată</p>	<p>Înlocuiți duza de pulverizare.</p>
	<p>Pulverizatorul a ajuns la sfârșitul ciclului de viață</p>	<p>Înlocuiți pompa.</p>
<p>Din duza de pulverizare continuă să picure sau să se scurgă material după eliberarea pârghiei de declanșare:</p>  <p>ti30016a</p>	<p>Duza de pulverizare este uzată</p>	<p>Înlocuiți duza de pulverizare. Consultați secțiunea Referință, pagina 24.</p>
	<p>Duza de pulverizare nu este introdusă complet în protecția acesteia</p>	<p>Consultați secțiunea Referință, pagina 24.</p>
<p>Materialul curge pe la protecția pentru duza de pulverizare sau pe la mâner</p>	<p>Garnitura și scaunul duzei de pulverizare sunt deteriorate sau instalate incorect</p>	<p>Consultați secțiunea Referință, pagina 24.</p>

Piese de schimb

Piese de schimb



ti42455a

Ref.	Cuplu	Ref.	Cuplu
△	10 in-lb (1,1 N•m)	△	55-65 in-lb (6,2-7,3 N•m)
△	8-10 in-lb (0,9-1,1 N•m)	△	5-7 in-lb (0,6-0,8 N•m)
△	10-15 in-lb (1,1-1,7 N•m)		

Listă piese

Ref.	Denumire pulverizator	Serie	Descriere
1	Toate	17P186	Set, ansamblu pompă <i>include 4, 9, 11, 25</i>
3	Toate	17P554	Filtru pompă – vopsea (set de 3 bucăți)
	Toate	17P555	Filtru pompă – baiți (set de 3 bucăți)
4	Toate	17P183	Set reparație supapă ieșire <i>include 3 din 4a, 2 din 4b, 2 din 50, 1 din 51</i>
4a	Toate		Ansamblu supapă de ieșire
4b	Toate		Dop supapă de ieșire
9	Toate	17P098	Supapă amorsare pompă/pulverizare <i>include 18, 37</i>
11	Toate	16Y425	Inel de etanșare
12	Toate	17P179	Set, Smartcontrol cu carcasă <i>include 31, 34, 7 din 37, 52</i>
13	Toate	17N515	Capac pahar <i>include 1 din 19</i>
14	Toate	17A226	Pahar FlexLiner, 946 ml (32 oz.) <i>(set 3 buc)</i>
	Toate	17P212	Pahar FlexLiner, 946 ml (32 oz.) <i>(set 25 buc)</i>
	Toate	17F005	Pahar FlexLiner, 1242 ml (42 oz.) <i>(set 3 buc)</i>
	Toate	17P549	Pahar FlexLiner, 1242 ml (42 oz.) <i>(set 25 buc)</i>
15	Ultra, Ultimate	17N392	Suport pahar 946 ml (32 oz.)
16		17P550	Set suport, capac și bușon 946 ml (32 oz.) <i>include 13, 1 din 14, 15, 17, 1 din 19</i>
		17P552	Set suport, capac și bușon 1242 ml (42 oz.) <i>include 13, 1 din 14, 15, 17, 1 din 19</i>
17	Toate	17M879	Bușon și capac, livrare separată (nu apar în figură)
18	Toate	17M882	Buton de amorsare
19	Toate	17P712	Bușon VacuValve <i>(set 3 buc)</i>
20	Ultra	17P665	Set etichete marcă
	Ultimate	17R361	Set etichete marcă
25	Toate	17P174	Set supapă frontală <i>include 51</i>
26	Ultra, Ultimate	17M883†	Cutie de depozitare (nu apare în figură)
29	Ultra, Ultimate	246215	Protecție duză pulverizare, FFLP
30	Ultra, Ultimate	FFLP514	Duză de pulverizare, FFLP 514
		FFLP410	Modele; 17M364, 17M366
31	Toate	17P235	Set carcasă și capac <i>include 7 din 37</i>
34	Toate	17P111	Motor curent continuu
36	Toate	17P501	Set scaun și garnitură duză <i>(5 buc)</i>
37	Toate	17R614	Șurub cu cap în cruce
37a	Toate	128726	Șurub cu cap în cruce
38*	Toate		Baterie Li-Ion DEWALT
		17P557	Modele; 17M364, 17M366, 17N220. 17P199, 17N167. Modelul; 17P519 necesită acest tip de baterie
		17P558	Model; 17N221. Modelul; 17P520 necesită acest tip de baterie
39*	Toate		Încărcător baterii Li-Ion DEWALT (nu apare în figură)
		17P560	Modele; 17M364, 17M366, 17N220. 17P199. Modelul; 17P519 necesită acest tip de încărcător
		17P559	Model 17N167
		17P561	Model; 17N221. Modelul; 17P520 necesită acest tip de încărcător
40	Toate	18B057	Set, pălnie, sită <i>include cant. 1 buc. din nr. de ref. 11</i>
41	Toate	25T467	Lubrifianț, de etanșare
42	Toate	17K515	Etichetă, Service A+
50	Toate	17M394	Inel de etanșare
51	Toate	125119	Inel de etanșare
---		17A000	Flacon 4 oz lichid Pump Armor, livrat cu pulverizatorul (nu apare în figură)
---		253574	Flacon 8 oz lichid Pump Armor, livrare separată (nu apare în figură)
52 ▲	Toate	17P681	Set pentru etichetele de avertizare (nu apare în figură)

Piese de schimb

Ref.	Denumire pulverizator	Serie	Descriere
53 ▲			Card de avertizare medicală (nu apare în figură)
		17R476	Engleză, spaniolă, portugheză (Brazilia)
		17A134	Engleză, chineză, coreeană
		179960	Engleză, spaniolă, franceză
		17F690	Olandeză, germană, italiană
▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.			
† Nu sunt incluse cu modelele PN 17P515, 17P516, 17P518, 17P928 și 17P929.			
* Bateria și încărcătorul depind de specificațiile țării respective.			

Specificații tehnice

Pulverizator portabil, alimentat cu baterie		
	S.U.A.	Sistem metric
Presiunea maximă de lucru	2000 psi	14 MPa; 138 bari
Greutate	5,25 lb	2,4 kg
Dimensiuni:		
Lungime	14,0 inchi	36,1 cm
Lățime	5 inchi	12,7 cm
Înălțime	10,5 inchi	26,7 cm
Interval temperaturi stocare ♦❖	32° până la 113 ° F	0° până la 45° C
Interval temperaturi de lucru ✓	40° până la 90° F	4° până la 32 ° C
Interval umiditate depozitare	Umiditate relativă de la 0 % la 95 %, fără condens	
Nivel presiune acustică	86,0 dBa	
Nivel putere acustică †	90,7 dBa, Valoare toleranță = 0,5 dBa	
Nivel vibrații (măsurat conform EN 50580:2012)	Valoare totală vibrații $a_h = 33,2 \text{ ft/s}^2$ Valoare toleranță = 0,5 m/s ²	Valoare totală vibrații $a_h = 10,1 \text{ m/s}^2$ Valoare toleranță = 0,2 m/s ²
Sursă de alimentare încărcător		
17N167	100 V c.a., 50 Hz, 15 A, 1 Ø	
17M366, 17M364, 17P519, 17N220, 17N221, 17P520	230 Vca, 50 Hz, 16A, 1 Ø	
Baterie Tensiune (cc):	20 V MAX* 2,0 Ah Li-ion Baterie compactă Li-Ion DEWALT	
Dimensiune maximă orificiu duză	0,016 inchi	0,41 mm

♦ Pompa se poate deteriora dacă în ea îngheață lichid.

❖ În cazul unui impact în condiții de temperatură scăzută componentele din plastic se pot deteriora.

✓ Modificarea vâscozității vopselei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate poate afecta performanța pulverizatorului.

† Toate citirile au fost înregistrate în faza de amorsare a pompei și la poziția respectivă a operatorului. Nivelurile de putere acustică au fost testate conform ISO 3741 la o distanță de 1 m (3,3 picioare).

* Tensiunea maximă inițială a bateriei (măsurată în lipsa sarcinii) este 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 V.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiuni, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiela clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau pe cale de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-888-541-9788 pentru a afla care este cel mai apropiat distribuitor.

DEWALT® și sigla DEWALT sunt mărci comerciale ale DEWALT Industrial Tool Co. și sunt utilizate cu licență

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A4749

Sediul Graco: Minneapolis
Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2017, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com
Revizia E, Iunie 2024